

休
息
室



香港小中學教材研究社

HONG KONG SCHOOL TEXTBOOKS PUBLICATION CO.

零售處

九龍尖沙咀
漆咸道九十七號
電話：六一三三零八六八
明倫街一號二樓
土瓜灣



社址
九龍尖沙咀
漆咸道九十七號
電話：六一三三零八六八

根據本港新最學課編程寫符合升中入學試課程

國語 算術 社會 自然 常識
出 版

小學各級課本暨各科「教案」

學生作業簿 新法習字簿
學生暑期作業簿（附答案）

（配合升中入學試課程）

英語綱要第一二冊修訂本

(Essentials of English for Primary Schools, Revised Edition)

各科教案，免費贈送採用本社課本之
學校；請賜函通知以便按址寄奉。

各科樣本 歡迎索閱

目錄

編者的話

轉瞬一月，「休息室」又與大家見面了。

編者的話	1
康樂活動——橋牌比賽成績揭曉	2
比賽及聚餐花絮	2
交足捐欵，功德圓滿	3

當大家收到這期「休息室」時，不久便是清明節假期，假期中有什麼好去處呢？本期「休息室」中的校友信箱「春遊澳門」答覆了一個校友的詢問，圖文並茂，確是及時的春遊「貼士」！

信箱——春遊澳門	4
上期有獎問答答案及猜中者	6
教學點滴	雨 霽 7
數學的欣賞	8
懷念	9
燈謎	10

「三句不離本行」，當教師的也不例外，「課餘隨筆」、「教學點滴」……等這些文章幾乎是每期「休息室」的熟客，每期題目雖同，但內容多姿多彩，各盡其妙。像本期的「教學點滴」，輕鬆之餘，却又親切感人，細讀下去既感到孩子的可愛，更感到這位教師對學生充滿真誠與興趣！

我認識的「她」……竹間……11
校友會學校開幕禮……封底裏

校友們在教學生活中一定各有其甜、酸、苦、辣的經歷，借「休息室」的篇幅來抒發一下你的情懷吧！或者，在課餘消遣中，會發現一些旅行貼士、「益食家」、和新鮮節目……請你在「休息室」上向校友們介紹一下吧！

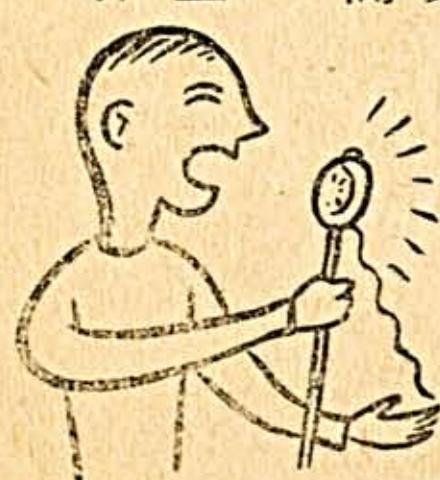
第59期休息室

一九六二年三月廿六日出版

羅富國師範專科學校

校友會學術組編印

非賣品



來稿可交下列任一位編委：黃淑妍、周錦祥、許濤、莊明娜、簡幘英、黃曉雲、丁麗麗、伍洪軒、李松柏、江靜枝。或寄：「九龍十瓜灣上鄉道羅富國校友會小學轉休息室編委會」亦可。

校友們在教學生活中一定各有其甜、酸、苦、辣的經歷，借「休息室」的篇幅來抒發一下你的情懷吧！或者，在課餘消遣中，會發現一些旅行貼士、「益食家」、和新鮮節目……請你在「休息室」上向校友們介紹一下吧！

校友們在教學生活中一定各有其甜、酸、苦、辣的經歷，借「休息室」的篇幅來抒發一下你的情懷吧！或者，在課餘消遣中，會發現一些旅行貼士、「益食家」、和新鮮節目……請你在「休息室」上向校友們介紹一下吧！

橋牌比賽成績揭曉

比賽及聚餐花絮



第二次的橋牌比賽已經於三月十八日舉行了。參加的校友相當踴躍，計有高炳坤、郭任行、張梅卿、張小美、曾登保、方如雄、譚焯輝、趙士賢、李展能、馬繼援、張炳坤、洪海釗、蘇偉權、袁紹輝、麥國禎、黃韶曾等多位校友。

此次比賽多蒙賓利先生(Mr. Robert Penney)

爲我們作主持人(Director)

)，本組特在此向賓利先生致萬二分之多謝。

比賽情況和過程相當良好，經過四小時的緊張角逐後，經主持人統計各隊總分

中所得的成績如下：

冠軍：曾登保、方如雄隊。

(兩隊同分)

亞軍：高炳坤、郭任行隊。

季軍：麥鐵華、譚焯輝隊。

橋牌比賽後，牌友們同到「中秋月」聚餐，暢談比賽時的情況，一時化敵爲友，嘻嘻哈哈的盡歡而散。

△比賽時，我們特借到煙灰碟數隻，結果，比賽後它們都滿載而歸。由此可見牌友們的腦汁的消耗力啊。

△此次競賽中產生了一個雙冠軍。經過賓利先生謹慎的計算後，仍不能分出高下來。故此只有兩隊共享冠軍之榮。但是因爲計分的關係，聚餐的時候便延遲了，故不少校友肚中大鳴不已。

△主持人的確「好人」。他爲我們花了整整一個下午，忙這忙那，爲各牌友解

決了不少難題。據說「此公」牌癮甚重，更喜提拔後進，望日後能常得他的幫助。

△聚餐時的餸不俗，大家都滿意極端。但張炳坤校友則宣稱吃完飯後要去食白粥，原來他吃了不少「熱氣」的東西呢！

△經過這次比賽後，牌友們提議重組我們的橋牌組，自置用具，並密切地舉行比賽和練習，希望此次未參加的校友早些歸隊，共享其樂也。

△比賽時，我們得莫紹蘭校友爲我們的茶水而四處奔跑，我們是萬二分的感謝的。但謹願她不會爲此而「走瘦」了。

交足捐款，功德圓滿



校友會新校已于去年九月廿八號開課了，關於建設學校，購置校具等等費用，亦亟需于短期內清結欠款。希望已認捐然仍未將款項繳清的校友們，早日將捐款繳交校董會財務組負責人：何秀芳、連詠潔、李適宜、黃淑妍、張梅卿、或歐陽妙嫻；托通訊員或貴屆任何同學代轉均可。

ART
CRAFT
MATERIALS

The Artland Co., Ltd.
143 LOCKHART ROAD HONG KONG
TEL. 74645
222 SHAUKIWAN ROAD HONG KONG

藝林文具印刷有限公司 精製美術勞作教育器材

美術勞作器材

藝林文具印刷有限公司
總公司
香港洛克道一六三號
電話：七四八四五
分公司
香港斧箕灣道二二二號

130 小六英文習題 小六算術習題

總代理：廣益書局 808420
802716

民生書局 30004
58217

專為香港小六學生準備升中入學試而編

春遊澳門

大××校友：

你說想趁清明節假期往澳門一遊，希望我們給你一些「貼士」，在香港玩膩了，往澳門小住一兩天換換環境真是够妙了。好！讓我們權充識途老馬，畧為指點一二吧！

「來回船票，保証歸期」

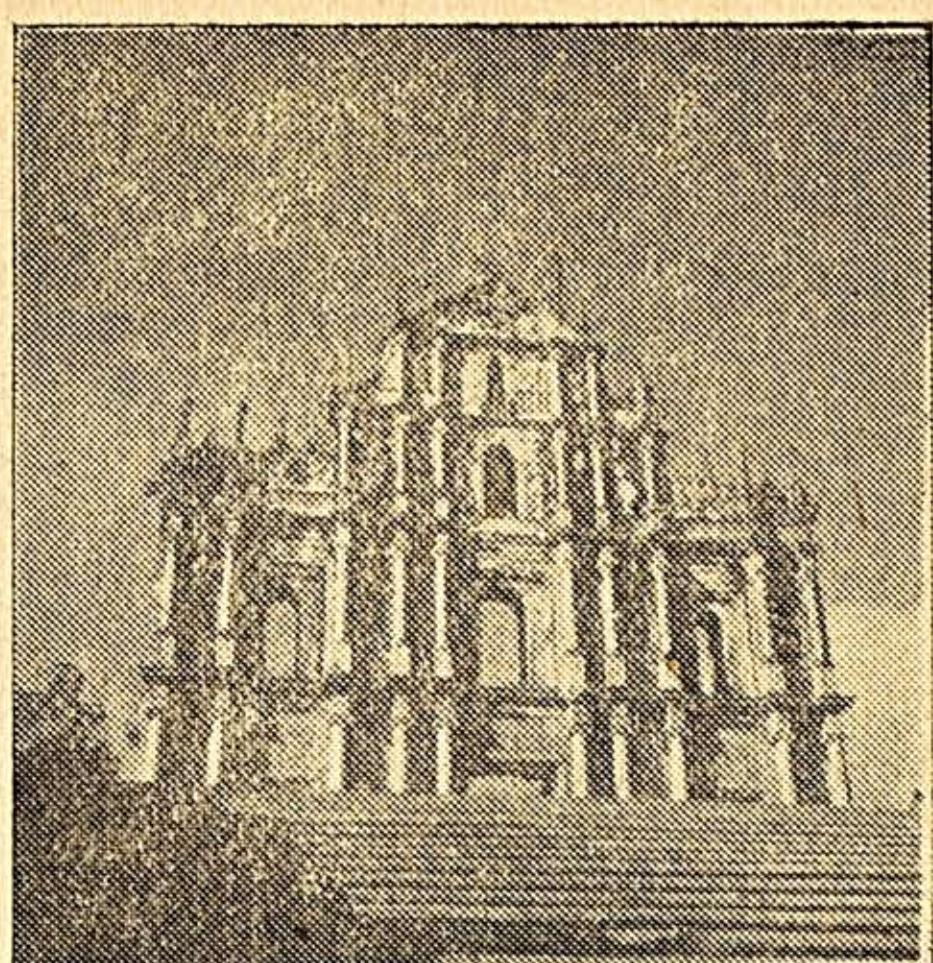
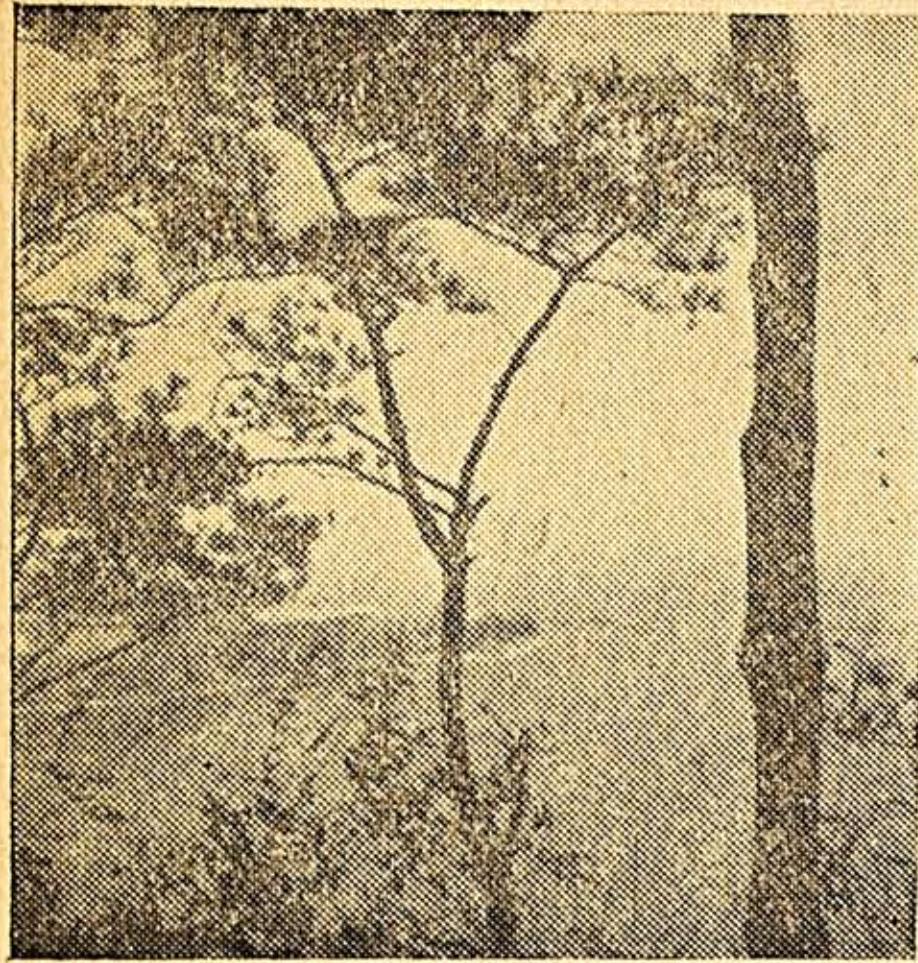
澳門與香港祇隔一海，聽說晚上在大嶼山可望到澳門的燈火，去那裡旅行正是方便不過的。可是，在清明節期間，輪船搭客一定十分擠擁。最好預先訂好來回船票，因我們都是有職的人，倘若假期已完，但却在澳買不到船票回港，不是講笑也。

「日船去，夜船回，包你精神爽利」

據有經驗的人說，去澳時將最好坐日船，因船上人聲嘈雜，如搭夜船，必定很難入睡，這樣抵達時可能睡眠不足，頭昏腦脹，游玩情緒大減矣。

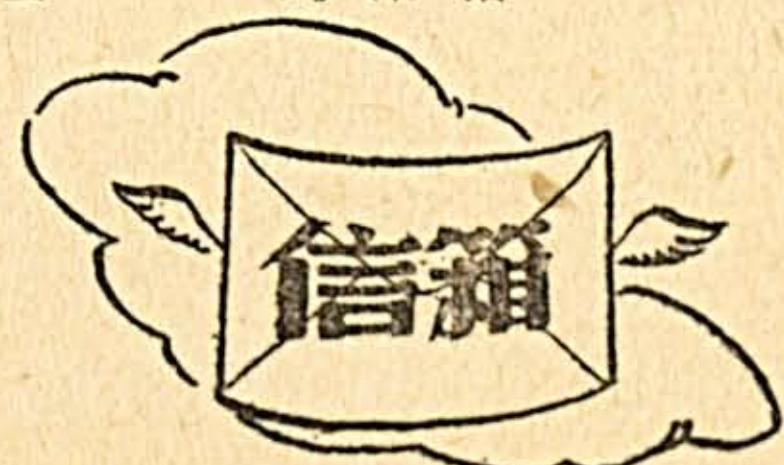
「憑欄作狀，毋忘趕快投宿」

船開行了，小別香港，一聲珍重，心情或許有些惆悵吧！啊，到船邊去吧，不久就不見陸地，你極目遠眺，祇見天連水，水連天，胸襟為之一展。倘若天氣好的話，憑欄「作狀」，擇景一番，包你大有收穫。但船泊岸時，可別忘記趕快上船，先去找到你認為合適的旅店



眺遠松山

三大牌坊



再說，因遲了恐怕全告客滿，那時你就會流浪在街頭了。澳門的旅店價格廉宜，最高貴的峯景酒店或澳門公寓，雙人房也不過三十元左右。利爲旅和國際則價格較相宜，但已是十分舒適寧靜，够你享受的了。

「安步當車最好」

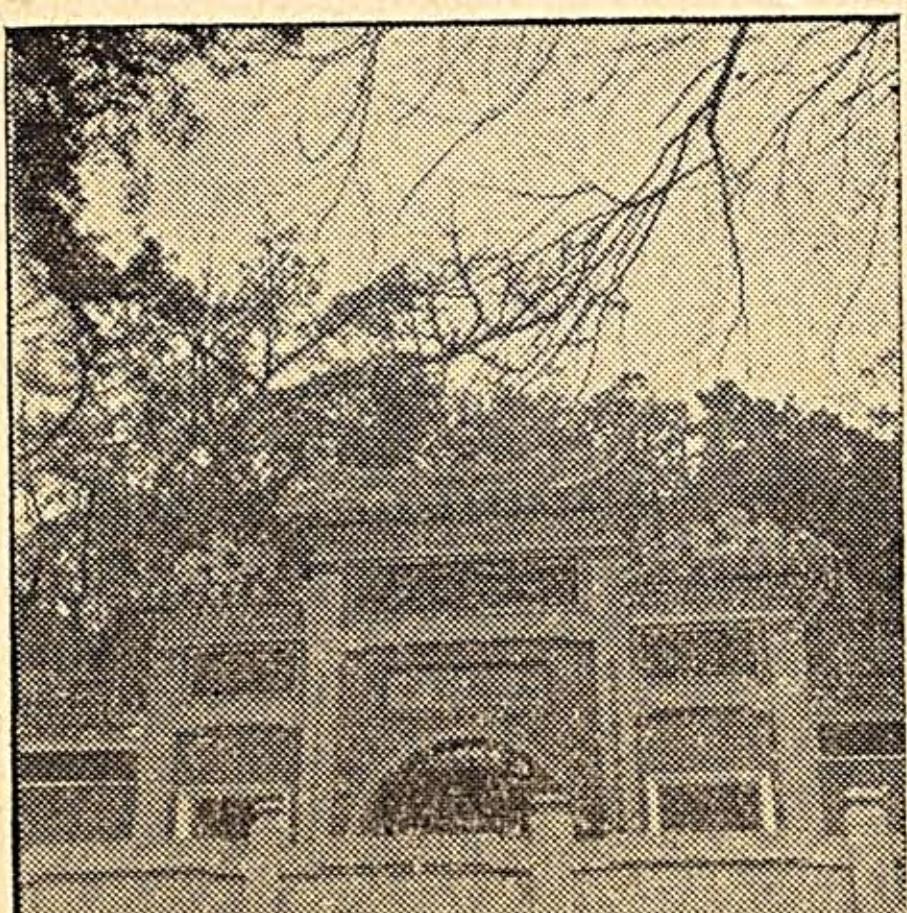
澳門正是彈丸之地，無論是風景區如二龍喉花園，白鵠巢花園，海角遊魂，馬交石，抑或是名勝古蹟的媽閣廟，大三巴牌坊都和市區相連，腳力好的步行可到達。如到書店購買澳門全圖則保不會迷路的。

「四號車、五號車、三輪車」

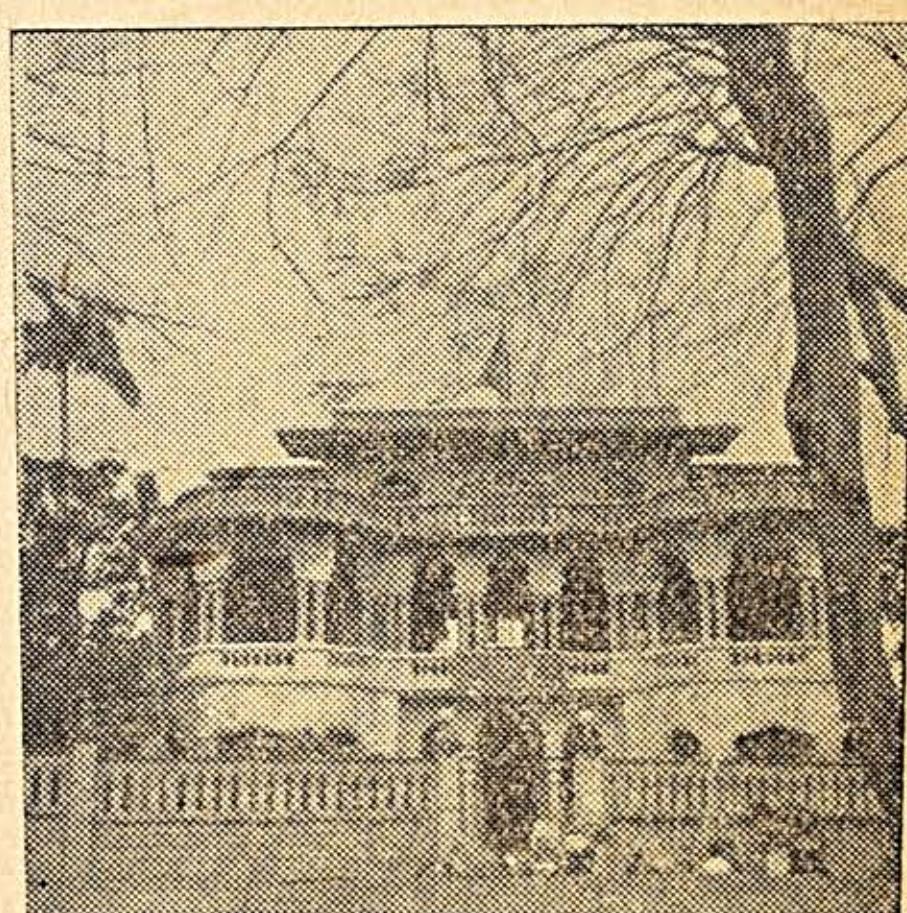
澳門公共汽車祇有二條線，四號線是小環市，全程約十五分鐘而已。五號線則由媽閣廟到關閘，路程較長，車費都是一角，其他交通工具最普遍的是乘坐三輪車，每一送五角，限坐二人，環市則約收一元五角一小時。坐三輪車環市有一特別好處，那就是車伕會沿途指點名勝，又可停車替你映相留念。不過上車時必需先講妥價錢，以免「打死狗講價」也。

「免費宣傳，還望滿載而歸」

在澳門吃東西是最廉宜的，佛笑樓的乳鴿，利爲旅的葡國雞，龍記的中式菜色，李康記和陶陶居的海鮮，都會令你大快朵頤，我們並不是收了那些酒家宣傳費用，祇希望你能飽餐美味，滿載而歸。祝你順風。



媽閣廟



中先生紀念館

上期有獎問答答案及猜中者

(一) 八仙過海：參看附圖A即明白，只要依圖所示將銅元兩個兩個直移四次，便可達目的。

(二) 下棋子：參看圖B，依此法隔一位而順序下一子，能將十子下畢。

(三) 七子排十二：參看圖C的數字

$$\text{排法: } 1 + 7 + 4 = 12$$

$$5 + 3 + 4 = 12$$

$$6 + 2 + 4 = 12$$

(四) 看三十四：從圖D中，可找出下列七個三角形之和都是三十四。

$$(1) 16 + 7 + 10 + 1 = 34$$

$$(2) 7 + 8 + 4 + 15 = 34$$

$$(3) 1 + 15 + 13 + 5 = 34$$

$$(4) 4 + 15 + 13 + 2 = 34$$

$$(5) 8 + 12 + 3 + 11 = 34$$

$$(6) 15 + 11 + 2 + 6 = 34$$

$$(7) 5 + 6 + 9 + 14 = 34$$

(五) 逢搶必勝：起初先要搶到第三根，以後搶到的筷子，還應該

是三的倍數。如甲先拿一根，乙便拿兩根，甲先拿兩根，乙只可拿一根，如此，便一定可以得到第三根。

(六) 不合理的除法：

(a) 把十六株樹按圖E的排

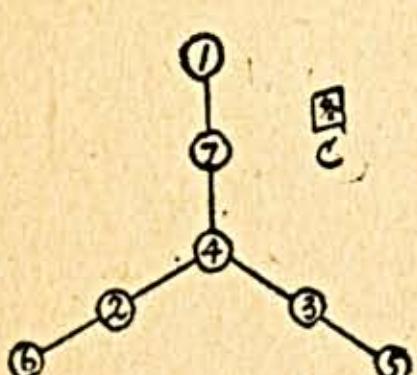
法，則是每行四株，而且橫數有四行，直數有四行，連對角的兩行，

合共十行了。

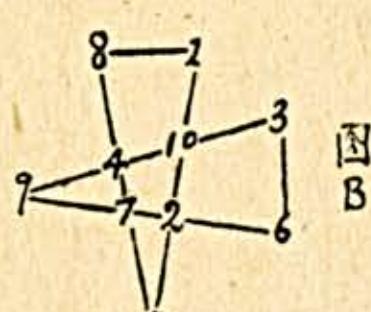
(b) 把九根火柴按圖F的排法，則可成四個小三角形，(如圖F所示)連同那大三角形便是五個了。

(c) 參看圖G，按照(甲)或(乙)的方法去排列都是每行四個，並可數得六行。

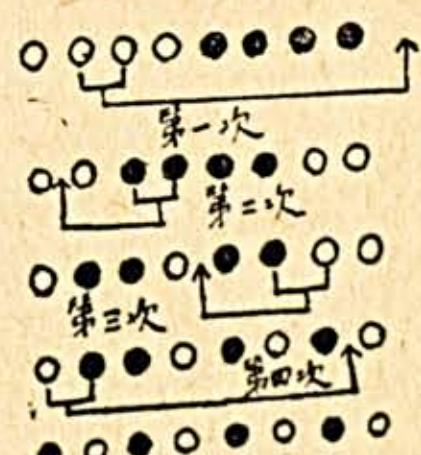
本期猜中者 楊子潔校友，獎品已



圖C

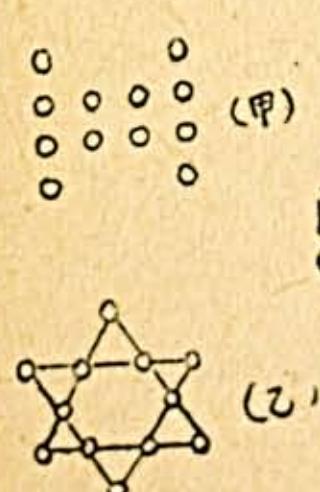
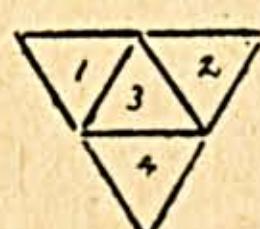


圖D

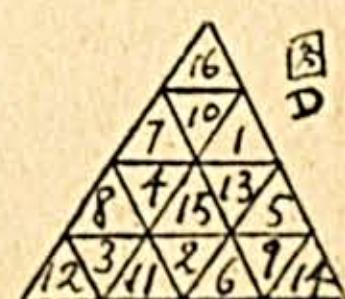


圖E

圖F



圖G



圖H

教

學

點

滴

• 雨霏 •

這幾天，家裏有些不如意的事，使我心情煩悶。踏

入課室，木口木面地授課。學生從未見過我這副可怕的臉孔，頓時鴉雀無聲，課室裡充滿了嚴肅的氣氛。在詞語深究時，我著一個學生將「希望」兩字作句，她站起來說：「先生，我說了你不要責罰我，」我說：「我怎會隨便責罰你！」於是，她吞吞吐吐地說：「我希望……我的……老師帶著……美麗的笑容……上課……」給她這麼一說，我忍不住笑了起來！心裏想：「孩子是無罪的！」

「在森林和原野是多麼逍遙，親愛的朋友呀，想些甚麼？……」孩子們的歌聲活潑而且柔和，我的心早已陶醉在歌詞中了！一曲既終，我倚著鋼琴，激動地說：「當我聽到你們唱得這樣好聽時，我的心是多麼快樂啊！」立刻，不少個熟悉的笑臉就呈現在我的面前，我繼續說：你們願意再唱一次給我聽嗎？」「願意！」我的學生就是這樣永遠不會使我失望的了！「鳥兒們呀在歌唱，鳥兒們呀在舞蹈，朋友呀你爲甚麼苦惱又悲傷？」

我的手指在琴鍵上跳動，心裏的煩惱都一掃而空了。

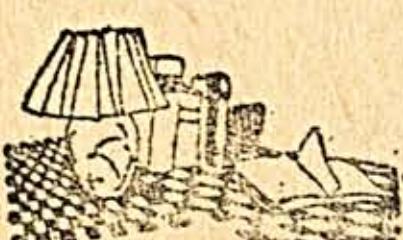
×

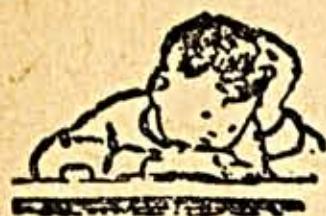
×

×

剛剛泊岸，我鬆了一口氣。因爲如果我搭不到這輪船，便要遲到了。「糟了！今天剛巧換過了衣裳，渡海月票忘記帶，袋內分文沒有，怎辦？心裏一急，却想到一路「絕招」！我在碼頭東張西望，希望看見一些念佛吃齋的人，好向他討一毫子過海錢。哦，那邊正在走過來的老太婆，不是像個念佛吃齋的人嗎？但，我怎好意思開口？當我想到「機會像時間，失去了永不再來」的時候，馬上勇氣陡增，一個箭步，攔住去路！

那老婆婆用懷疑的眼光望著我，雙手握緊她的籃子。但她終於爲我的誠懇的態度和說話所感動，給了我一毫子，我再三致謝之後，便安全通過關閘。在船中，我暗地裏稱讚自己的眼光沒有錯，這位老太婆果然是個吃齋念佛的人！



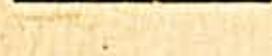


數學的欣賞

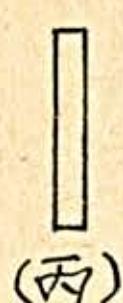
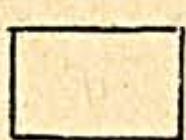
第三節 求「最大」值問題

一、讓我們比較一下下面幾個周長2吋的長方形的面積（圖一）

(甲)

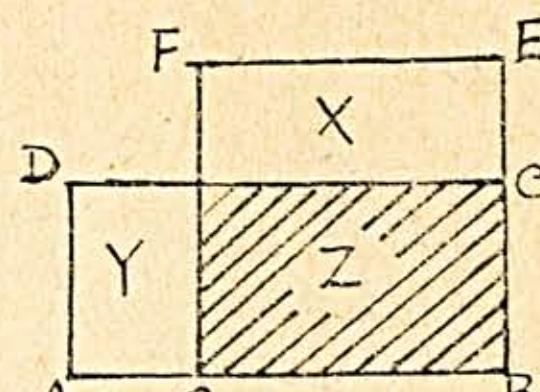


(圖一)



(乙)

(丙)



(图二)

上圖每個長方形的邊長定少於一吋，而且它的長度愈是接近一吋該長方形的面積也愈小（甲圖和丙圖）以中間的長方形（圖乙）的面積為較大，也許你會問究竟邊長多少的長方形的面積才是最大，這是個求最大值的問題，它大概是該類問題中最古老而又最簡單的一個，正好是我們這裡一個適當的引例。

上述問題歐幾理德在他的幾何因素第四卷定理27中已解決了，我們在這裡的證法也採用同樣的原理，不過在表現方式中微有不同罷了，ABCD（圖二）是一個固定周長P的長方形，正方形BEFG每邊長度為 $\frac{1}{4}P$ ，因此它的周長也是P，這正方形便是問題的答案，也就是說它的面積較任一同周長P的長方形為大，圖二「Z」部份同屬原來的長方形和正方形，正方形兼有X部份，長方形則包有Y部份，現AB+BC為長方形周長的一半，而GB+BE則為正方形周長的一半，因此這兩數是相等的，即是說AB+BC=GB+BE，這關係可寫成AG+GB+BC=GB+BC+CE（因為AB=AG+GB，BE=BC+CE）從而推到AG=CE，因此長方形X的高度相當Y的闊度，但X的闊度是正方形一邊的長自較Y的高度（正方形一邊的部份）長因此X比Y的面積大，因此X+Z大於Y+Z，故此正方形是同周長的長方形中面積最大者。

上述結論是希臘人慣常的寫法，但同樣結果也可以用代數式寫出的，這便是現代數學的寫法：設X吋與Y吋為該長方形的長和闊，面積該是XY方吋，周長該是 $2(X+Y)$ ，同周長的正方形一邊長度該是 $\frac{1}{2}(X+Y)$ 吋，它的面積是 $\left[\frac{1}{2}(X+Y)\right]^2$ 方吋，結果

$$XY \leq \left(\frac{X+Y}{2}\right)^2$$

$$\text{或 } \sqrt{XY} \leq \frac{X+Y}{2}$$

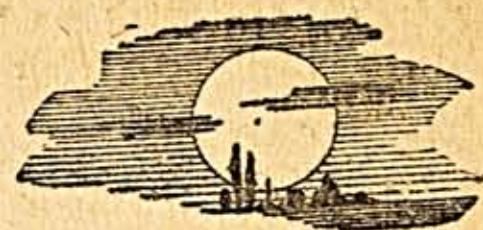
換句話說兩數的幾何平均值小過或等於它們的算術平均值

（譯者按：上述結論是可以從純代數方法推出的。）

設X，Y為一長方形的長和闊。

$$XY = \frac{(X+Y)^2 - (X-Y)^2}{4}$$

由於 $(X+Y)^2$ 和 $(X-Y)^2$ 都是平方值，它們都是正數，那末，當 $(X-Y)^2=0$ 時，XY的值為最大，這即是說當 $X=Y$ 時，XY為最大值）



七年前我還在穗市，剛是小學畢業，父親本打算接我到香港來，但想到我和後母相處不和，只可讓我繼續在穗讀書，經過中學的統一招生試，我僥倖考進市二女中。

開學前一天，我負着包裹到學校去寄宿，到了學校門前，我遇見了妳，當時的妳，手裏挽着皮喚，額上淌着汗珠，我們大家相覲一看，就知道都是到校寄宿的，我們爲這巧遇而微笑點首，隨後，我們在佈告板上找到自己的房間編號，真巧，我們同住在二〇三室。就從那天起，我們便確立了友誼。

開課不久，我就覺得功課有點

追不上，尤其是算術一科，往往只

爲幾題習作，就使我絞盡腦汁還應付不來，爲此，我常常落落寡歡，而面露愁容，妳當時給我很大的安慰，並鼓勵我切勿心灰意冷。從此，妳常常教導我，有空時，帶我到圖書館去參考書籍，遇到不明白的地方，妳不厭其煩給我解釋，這樣，經過兩個多月，我真的有進步了，尤其是段考的成績使妳很滿意，那個星期六的晚上，妳請我到館子吃一頓飯，給我慶祝一番，妳更鼓勵我，繼續努力下去，那些話，我現在還記得很清楚，甚至句子裡每一個字。

懷

念

我們的友誼隨着時日而不斷增進，轉瞬間，我們相處在一起已有半年了。我們彼此都坦白相告，從未發生過誤會，妳對我像母親般的溫柔體貼，我也非常敬愛着妳，就在這樣和諧的生活中，我幾乎要離開妳。記得那次遊行回來，我身體感到不適，妳吩咐我早點休息，到了半夜，妳被我的呻吟聲驚醒了，妳忙問我那裡不舒服——原來我發燒得厲害，妳立即跑到校醫處請醫生來，經過診斷，我患的是腸熱症，當妳聽醫生這麼一說，臉部現出可怕的痙攣，眼淚奪眶而出。在我患病期間，妳寢食不安，精神衰頹，樣子一天比一天消瘦下去，直到我要出院那天，我才見到妳臉上露出笑容，我

當時激動得緊握妳的手對妳說，如果我有一位像妳這般的母親，是多麼幸福啊！但妳聽完了卻要揍我，妳說我把妳想像得太老了，我當時投進妳的懷裡，大家擁抱在一起，感動得流出淚來。

病後的我，身體實在羸弱，父親堅持要我到港來，但當我想到後母那副可怕的臉孔，我遲疑不決，那時只有妳了解我內心的苦衷，妳於是對我說了下列幾句很合情理的話：「人心是肉做的，只要妳對她能開心見誠好，她卻毫無感受，那就不是一個人了。」我認爲妳的

話很對，我答應照着你的话去做。啊！你是一位多麼明白事理的姊姊呀。

星期日的早上，天下着濛濛細雨，你手拿着行李，送我到火車站去，你把行李安頓好了，就和我坐在一起，當時的我，心煩意亂，千縷萬緒，只顧着哭泣，你看見我這樣悲哀，就勸解我，要我學你一樣不哭，可是，當你聽見汽笛聲的時候，你的眼淚滴在我的手背上，那時，我真的想下車跟你回去。

荏苒歲月，我們別後已有七年了，在過去幾年間，我們一直保持緊密的聯絡，可是，從去年底起，你被調到甘肅工作後，我們的書信來往遭到阻隔，終於失却了聯絡，使我不知流盡多少眼淚。

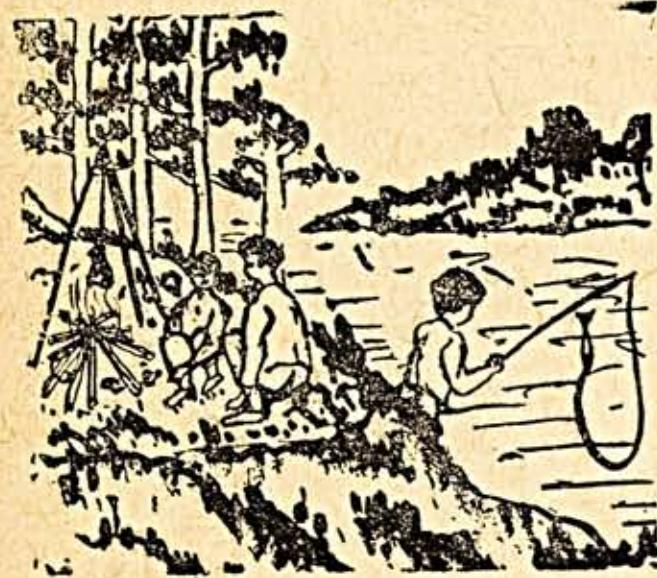
雖然我們失去聯絡，但我們的心却依然連結在一起，每當我看見案頭上那鑲嵌着的你底相片時，你的一舉手一投足就歷歷如在眼前。

，而且我無時無刻都緊記

着你寫在我紀念冊上的兩句話：「一年的同窗，一

生的摯友。」是的，我們現在雖然各在一方，但我

懷念你之情與我同在——永無消逝。



謎

燈

(一) 舉頭望明月，低頭思故鄉。(地名二)

(二) 一言不合(香港街道名一)

(三) 普陀寺草離離，花園內或寄居，夫人有病頭難起，丹心一片卜神祇，日落暮遲遲，張公子長別離，雖有約誤佳期，疑是白馬書生至。(孟子一句)

(四) 非洲人和印度人拍拖(南美國名一)

(五) 靚夫差(粵花旦名一)

(六) 右邊減一是千，左邊加一是一千(字一)

(七) 重男輕女(中國地名一)

(八) 弧形銀幕(中國地名一)

(九) 挾泰山以超北海(古人名一)

(十) 交租難(古人名一)

(注意) 答案須並附猜者姓名地址屆別

，請寄：跑馬地

桂芳街 5 號三樓

周錦祥校友。答
中者薄致獎賞。



我●認●識●的●「她●」

竹間

每當我對月懷思的時候，「她」的影子很像徘徊於我的身邊，而我的眼淚也忍不住的流下來了，「她」究竟是誰呢？爲甚麼使我朝思夢想呢？「她」就是我在抗戰期間避難青蓮鄉時所認識的童年朋友——芳心啊。

這是十多年前的往事了，我記得那時正是抗日戰爭的期間爲了香港快要淪陷於是各人都扶老携幼紛紛逃難去了，我們也不例外，經過不知多少艱難險阻才回到我祖母的故鄉來了。鄉間的人是比較易於相熟的，因此我不到數天就認識了左鄰右戶的小朋友，其中的一位就是芳心了。她的性格溫文嫋靜，樣子倒不錯，圓圓的臉，襯着一雙大眼睛，梨渦淺笑，頗令人憐愛的。或者由於我的個性和她合得來，因此特別快熟落，不久我們就成爲好朋友了。她有一個祖母、爸爸、媽媽及兩個弟妹，她的爸爸是行醫的，環境也不錯。可是她的母親和祖母相處不來，常常受祖母的氣，而父親一年祇回來幾次，其餘的時候都是在異地作客，因此她母親身體欠佳，常常生病，而且終日鬱鬱不歡，不過她從不忽視子女的

教育，每天除了料理家務外，還抽出大部份的時間來教導兒女，因此芳心在十三，四歲的時候念完四書五經了，而且還懂得吟詩作對和寫得一手好字呢！

但不幸的事，終於來了，芳心的媽媽因積勞成疾，患了嚴重的肺病，終因藥物無靈，回天乏術，與世長辭了。從此她的兒女就成爲無母之雛。

她的祖母重男輕女，立即令芳心停學，留在家裡料理弟妹，承擔了她母親的責任，担水斬柴也在所不免的，常因小事，又打又罵，芳心無可奈何，祇有忍受着，每當有空即來找我傾訴，我雖盡力安慰開解她，但也無濟於事，實在有心無力。

事隔三年，她的父親續絃了，不知道是芳心的命中帶苦，還是上天有意作弄，她的後母是一個名符其實的蛇蠍婦人，對待她們不但未盡母親教導之責，反而諸多虐待，且好貪小利，那時芳心已經十六歲了，她已長成一個亭亭玉立的少女了，由於繁忙的家務和憂鬱的心情影響，使她失去了少女應有的活潑氣，終日脉脉含愁，

